

Mitteilungsblatt

November 2026

EDITORIAL

Liebe Böttalerinnen und Böttaler

Gemeinsam Verantwortung übernehmen

Das Schulwesen steht heute vermehrt im Spannungsfeld zwischen der Verantwortung für eine profunde Bildung unserer Schülerinnen und Schüler, gesellschaftlicher Integration aller und der Herausforderung um Ressourcen, damit die Schulen Böztal diesen Aufgaben gerecht werden können.

Förderklassen

Themen wie die vom Kanton bereitgestellten Förderklassen und dem schwierigen Sachverhalt, dass dennoch die Gemeinde organisatorisch und finanziell in die Vorleistung treten muss, verbundene soziale Fälle daraus, der kantonale Austausch in diesen Bereichen und auch die Entwicklungen im Asylbereich zeigen deutlich: Bildungspolitische Rahmenbedingungen sind für alle zentral und stellen eine vielschichtige Aufgabe dar, um allem gleich gerecht gegenüberzutreten zu können.

Die Diskussion um Förderklassen macht sichtbar, wie wichtig eine gezielte Unterstützung für Kinder und Jugendliche mit besonderen Bedürfnissen ist. Dabei geht es nicht nur um die entscheidende Frage, ob Förderung notwendig ist, sondern wie sie so gestaltet werden kann, dass sie wirksam, fair und für alle Beteiligten tragbar bleibt – auch bezüglich dem Schüler-

transport und die Organisation überhaupt. Förderklassen können entlasten und einen Rahmen für Ordnung und individuelle Entwicklung ermöglichen. Gleichzeitig dürfen sie nicht zu einer Auslagerung von Verantwortung führen. Das Ziel muss es immer bleiben, jedes Kind bestmöglich zu begleiten und die Chancen zu stärken. Der Kanton ist dabei auch stark gefordert und steht in der entsprechenden Verantwortung, die Gemeinde nicht allein stehen zu lassen. Hierbei bedarf es mehr kantonale Hilfeleistungen – beispielsweise der Generierung von mehr Platz an Sonderschulen.

Soziale Herausforderungen

Auch die zunehmenden sozialen Fälle stellt unsere Behörde vor grosse Herausforderungen. Familiäre Belastungen, psychische Probleme, finanzielle Unsicherheit oder schwierige Wohnsituationen wirken sich auf den Alltag der Gemeinde aus.

Am Ende zeigt sich, dass es für alle hier erwähnten Aspekte ein gemeinsames Verständnis braucht, um für die zusammengehörenden Strukturen für alle Betroffenen zielführend unterwegs zu sein.

Herzliche Grüsse
Guy David, Gemeinderat



Guy David,
Gemeinderat Böztal

INHALT

- 2 Aus dem Gemeinderat
- 3 Aus der Verwaltung
- 4 Schule
- 5 Vereine
- 8 Weitere Meldungen
- 12 Termine

AUS DEM GEMEINDERAT

Wintergemeindeversammlung vom 20. November 2026

Wichtige Geschäfte, spannende Diskussionen und die Möglichkeit, mitzureden: Am Freitag, 20. November 2026, findet um 19.30 Uhr die Wintergemeindeversammlung in der Turnhalle Bözen statt. Im Anschluss wird die Ortsbürgergemeindeversammlung durchgeführt.

An der Versammlung werden die anstehenden Geschäfte beraten und die entsprechenden Beschlüsse gefasst. Die Gemeindeversammlung bietet Ihnen die Möglichkeit, sich aktiv am Gemeindegeschehen zu beteiligen und die Entwicklung von Böztal mitzuprägen. Wir freuen uns, wenn Sie sich Zeit nehmen und an der Versammlung teilnehmen.

Einwohnergemeinde

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 26. Juni 2026
2. Jungbürgeraufnahme Jahrgang 2008
3. Verpflichtungskredit Abwasseranschluss Hochzonen Süd Hornussen
4. Budget 2027
5. Kreditabrechnung Kanalisationsanschluss Söhrentalstrasse Bözen
6. Verschiedenes und Umfrage

Ortsbürgergemeinde

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 26. Juni 2026
2. Verabschiedung Kompetenzreglement Ortsbürgergemeinde
3. Budget 2027
4. Verschiedenes und Umfrage

Die Einladung wird Ihnen in den nächsten Tagen zugestellt. Die ausführlichen Unterlagen zu den Geschäften liegen vom 06. bis 20. November 2026 bei der Gemeindeverwaltung in Hornussen während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten zur Einsicht auf und können dort bezogen werden. Sie finden die Unterlagen ebenfalls auf unserer Webseite www.boeztal.ch.

Nach dem offiziellen Teil sind Sie herzlich eingeladen, den Abend bei einem kleinen Apéro in gemütlicher Runde ausklingen zu lassen. Wir freuen uns, Sie an der Wintergemeindeversammlung begrüßen zu dürfen!

Infoveranstaltung zu den Traktanden der Gemeindeversammlung

Am Montag, 02. November 2026 um 19.30 Uhr im Restaurant Feldschlössli in Hornussen

Was steht hinter den Geschäften, über die an der nächsten Gemeindeversammlung entschieden wird? Welche

Auswirkungen haben die geplanten Vorhaben auf unsere Gemeinde? Und welche Fragen beschäftigen Sie dazu? Der Gemeinderat lädt alle Einwohnerinnen und Einwohner herzlich zu einer Informationsveranstaltung ein. Dabei stellt er die wichtigsten Traktanden der kommenden Gemeindeversammlung vor und gibt Einblick in die anstehenden Geschäfte:

- Budget 2027
- Verpflichtungskredit Hochzonen Hornussen
- Kompetenzreglement der Ortsbürgergemeinde

Nutzen Sie die Gelegenheit, sich aus erster Hand zu informieren, Fragen zu stellen und sich eine eigene Meinung zu bilden. Der persönliche Austausch ist dem Gemeinderat wichtig – denn eine lebendige Gemeinde lebt vom Interesse und der Mitwirkung ihrer Einwohnerinnen und Einwohner. Kommen Sie vorbei, informieren Sie sich und gestalten Sie Böztal mit! Der Gemeinderat freut sich auf eine rege Teilnahme und einen offenen Austausch mit Ihnen.



Herbststimmung in den Reben

AUS DER VERWALTUNG

Neue biometrische Identitätskarte ab 02. November 2026



Schweizer Bürgerinnen und Bürger können ab dem 02. November 2026 die neue biometrische Identitätskarte ausschliesslich beim kantonalen Passbüro beantragen. Sie ergänzt die bestehende Identitätskarte ohne Chip. Je nach Bedarf können Schweizer Staatsangehörige zwischen den beiden Varianten wählen: Biometrische Identitätskarte für Personen, die innerhalb der EU reisen. Nicht biometrische Identitätskarte für Personen, die das Dokument ausschliesslich als Ausweis innerhalb der Schweiz benötigen.

Die neue Identitätskarte wird – analog zum biometrischen Schweizer Pass – mit einem Datenchip ausgestattet sein, der zwei Fingerabdrücke sowie ein Gesichtsbild enthält. Der Bezug ist freiwillig; die Gebühren bleiben im Vergleich zur bisherigen Karte ohne Datenchip unverändert. Mit der Einführung der biometrischen Identitätskarte wird sichergestellt, dass Schweizerinnen und Schweizer auch künftig ungehindert innerhalb der EU reisen können. Nicht biometrische Identitätskarten, die vor dem Stichtag (02.11.2026)

ausgestellt wurden, behalten ihre Gültigkeit für Reisen in die EU bis zu ihrem Ablaufdatum. **Die nicht biometrische Identitätskarte kann wie bis anhin bei der Gemeinde beantragt werden.** Detaillierte Informationen finden Sie im Merkblatt auf der Website der Gemeinde Böttal unter www.boeztal.ch.

Böttaler-Wunschbaum beim Restaurant Bären in Bötzen - Vorankündigung



Auch in diesem Jahr wird im Böttal ein Wunschbaum zur Adventszeit geschmückt. Wünsche von Kindern aus dem Böttal, deren Eltern sich zu Weihnachten keine Geschenke leisten können, könnten auf diese Weise erfüllt werden.

Als Wunschbaum dient die Tanne beim Gasthaus zum Bären in Bötzen. Ab Anfang Dezember 2026 wird die schöne Tanne mit den Wunschkugeln dekoriert. Personen, welche Wünsche erfüllen möchten, erhalten im Mitteilungsblatt Dezember 2026 weitere Informationen.

Der Gemeinderat und die Sozialen Dienste freuen sich auf eine weitere Durchführung des Böttaler-Wunschbaums.

Vielen Dank an das Restaurant Bären in Bötzen für die Zusammenarbeit.

Abfallstelle in Elfingen

In den vergangenen Wochen wurde bei der Sammelstelle in Elfingen vermehrt missbräuchlich entsorgter Abfall verschiedener Art festgestellt. Leider haben die Werkdienste der Gemeinde Böttal immer wieder solche Ärgernisse zu beklagen – auch in anderen Dorfteilen. Wir bitten die Bevölkerung der Gemeinde Böttal, sich konsequent an die Regeln der Abfallentsorgung zu halten. Weitere Informationen finden Sie im Abfallkalender, welcher auf der Webseite www.boeztal.ch einsehbar ist.



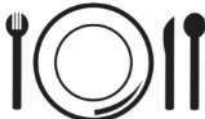
Verein Mitenand im Oberen Fricktal
für die Bewohnerinnen und Bewohner von Bötzen, Effingen, Elfingen, Hornussen und Zeihen



Fahrdienst



Besuchsdienst



Mahlzeitendienst



Einkaufsdienst

Auskunft und Bestellung:
Telefon 079 170 96 34

Mitteilungsblatt Böttal; Neue Layoutvorgaben ab Januar 2027

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Böttal erscheint monatlich in alle Haushaltungen unserer Gemeinde und dient als offizielles Informationsorgan. Es informiert die Bevölkerung über aktuelle Themen aus Gemeinde, Vereine und dem öffentlichen Leben.

Wichtige Information an Kommissionen, Gewerbebetriebe und Vereine

Das Layout des Mitteilungsblattes ist grundsätzlich auf reine Textbeiträge mit aussagekräftigen Fotos ausgerichtet. So bleibt es übersichtlich und leserfreundlich.

Das Redaktionsteam hat in den vergangenen Monaten festgestellt, dass vermehrt Beiträge in Form von Flyern (meist kreiert mit den gängigen KI-Tools) zwecks Information über bevorstehende Veranstaltungen eingereicht wurden. Diese enthalten häufig sehr viele Informationen, wirken dadurch unübersichtlich und erschweren das schnelle Erfassen der wichtigsten Inhalte. Zudem fehlen teilweise Logos oder andere Merkmale, welche die Herkunft des Flyers eindeutig erkennen lassen.

Neue Layoutvorgaben ab Januar 2027

Der Gemeinderat hat in Zusammenarbeit mit dem Redaktionsteam deshalb folgende Layoutvorgaben beschlossen:

- Der Druck von Flyern erfolgt nur noch im A6-Hochformat.
- Für reine Textbeiträge (inkl. Fotos) wird mehr Platz zur Verfügung gestellt.
- Es wird dringend empfohlen, bei Flyern gut lesbare Schriftgrößen zu verwenden (Titel ca. 18 – 30 pt, Fliesstext ca. 12 – 14 pt). Ansonsten besteht die Gefahr, dass der Inhalt des Flyers nicht lesbar ist.
- Auf jedem Flyer muss die Herkunft klar erkennbar sein (Vereins- oder Firmenlogo).
- Ausnahmen für A4-Druck von Flyern gelten für Anlässe der Gemeinde (z.B. Bundesfeier).

Die neuen Layoutvorgaben gelten ab der Ausgabe Januar 2027 (Redaktionschluss: 04. Dezember 2026).

Bei Fragen steht Ihnen das Redaktionsteam gerne zur Verfügung (E-Mail mitteilungsblatt@boeztal.ch, Tel. 062 865 35 85).

Das Redaktionsteam ist überzeugt, dass diese Anpassungen die Attraktivität und Übersichtlichkeit des Mitteilungsblattes erhöhen. So können die Einwohnerinnen und Einwohner weiterhin klar und zielgerichtet über das Geschehen in unserer Gemeinde informiert werden.

Das Redaktionsteam bedankt sich für Ihr Verständnis und freut sich auch künftig auf Ihre wertvollen Beiträge.

Präsidentenkonferenz Böttal

Am Montag, 14. Dezember 2026, 19.00 Uhr, findet die diesjährige Präsidentenkonferenz der Böttaler Vereine im Gemeindesaal Bözen statt. Die Vereinspräsidenten haben bereits eine persönliche Einladung erhalten. Der Abend dient zum Planen des Vereinsjahres 2027.

Bis am Freitag, 04. Dezember 2026 sind alle Vereine gebeten, ihre Termine für den Veranstaltungskalender 2027 bekannt zu geben. Bitte senden Sie diese an einwohnerdienste@boeztal.ch. Der Gemeinderat und die Verwaltung freuen sich auf eine rege Teilnahme der Vereinsvertreterinnen und Vereinsvertreter.

SCHULE

Lichterumzug

Die Schulen Böttal pflegen den schönen Brauch des Lichterumzugs.

Mit unseren selbstgemachten Lichtern möchten wir etwas Freude in die trüben Spätherbsttage bringen.

Die Kinder laufen auf den gewohnten Routen.

- **Schulstandort Bözen**, Dienstag, 10. November 2026, 18.00 Uhr
- **Schulstandort Hornussen**, Dienstag, 10. November 2026, 18.00 Uhr
- **Schulstandort Effingen**, Donnerstag, 12. November 2026, 18.00 Uhr



VEREINE

Zäme singe - Adventssingen für alle in der Kirche Hornussen

1. Advent: Sonntag, 29. November 2026 / 17.00 Uhr bis ca. 17.30 Uhr

4. Advent: Sonntag, 20. Dezember 2026 / 17.00 Uhr bis ca. 17.30 Uhr mit anschliessendem Apéro, direkt vor der Kirche

Während der Adventszeit für kurze Zeit den Alltag und die Hektik vergessen und sich auf die Weihnachtszeit einstellen. Wir singen schöne, stimmige und fröhliche Lieder von Andrew Bond, Schwiizergoofe und Co. Wir laden alle herzlich zum gemeinsamen Singen ein! Eintritt frei, Kollekte.

Im Anschluss an das Adventssingen vom 20. Dezember 2026 gibt es direkt vor der Kirche einen Apéro. Wir freuen uns sehr!

IG zäme in Hornussen

Samichlaus in Bözen, Effingen und Elfingen

Auch dieses Jahr organisiert der Turnverein Bözen zusammen mit dem Turnverein Effingen den Samichlausdienst in den Ortsteilen Bözen, Effingen und Elfingen.

Unsere Chläuse und Schmutzlies werden sich am Sonntag, 06. Dezember 2026 um ca. 17.30 Uhr auf den Weg zu Ihren Kindern machen.

Wenn Sie gerne einen Samichlaus bei Ihnen zu Hause hätten, so können Sie sich beim folgenden Kontakt per Telefon, Whats App, SMS oder per E-Mail



anmelden und die gewünschte Besuchszeit angeben.

Bitte das Sündenregister in Blockschrift schreiben. Die Geschenke deponieren Sie bitte vor der Haustüre. Für den Besuch wird ein Unkostenbeitrag von CHF 30.00 pro Haushalt verrechnet.

Anmeldung bis Mittwoch, 02. Dezember 2026 an:

Marvin Hirt
Hauptstrasse 9
5076 Bözen
Tel. 076 488 17 71

De Samichlaus chunnt... in Hornusse

Am Sonntag, 06. Dezember 2026 von ca. 17.30 Uhr bis 18.00 Uhr auf dem Begegnungsplatz.

Der Samichlaus macht auf seinem Dorf-Rundgang einen Zwischenhalt auf dem Begegnungsplatz. Alle sind herzlich eingeladen zu einem gemütlichen Beisammensein mit Punsch und Leb-

kuchen. Im Anschluss kommt der Samichlaus gerne bei den Familien im Dorf vorbei.

Wer einen Hausbesuch wünscht, meldet sich bis am 01. Dezember 2026 per Tel. / WhatsApp 079 739 37 72 oder an samichlausbesuch.hornussen@gmail.com.





Hitmix Party und Jass- turnier in Effingen

Am 07. November 2026 laden der Turnverein und die Damenriege Effingen gleich zu zwei Anlässen ein. Ab 15.00 Uhr kann ein Jassturnier bestritten werden und ab 20.00 Uhr findet die Hitmix Party statt.

Komm also vorbei und geniesse ein spannendes Jassturnier und/oder schwinde das Tanzbein.

Weitere Infos unter: www.tveffingen.ch

Turnverein Effingen

Adventsfenster in Elfingen

Vom 01. bis 24. Dezember 2026 soll auch in diesem Jahr jeden Abend ein liebevoll gestaltetes Fenster im Dorf leuchten.

Die Organisation der Adventsfenster wurde von uns kurzfristig übernommen, damit diese schöne Tradition in Elfingen weiterhin bestehen und das Dorf auch in diesem Jahr in der Adventszeit zum Leuchten gebracht werden kann.

Wer möchte, kann zu seinem Adventsfenster auch einen kleinen Apéro anbieten – ganz nach den eigenen Möglichkeiten. Die Startzeit ist frei wählbar, zum Beispiel um 17.00, 17.30 oder 18.00 Uhr.

Alle sind herzlich eingeladen, ein Fenster zu gestalten – kreativ, schlicht oder besinnlich, Hauptsache mit Herz!



Eine Anmeldung ist bis am 03. November 2026 unter dem Link <https://calendarly.com/elfingen/2026> oder via QR-Code möglich.

Wichtig: Ist ein Datum im Kalender nicht mehr anwählbar, wurde es bereits vergeben.

Wir freuen uns sehr, dass uns der Elternverein Böztal dabei unterstützt und die definitive Liste ebenfalls auf seiner Website veröffentlicht: www.elternverein-boeztal.ch

Wir freuen uns auf viele schöne Adventsfenster und eine stimmungsvolle Adventszeit mit euch!

Bei Fragen dürft ihr euch gerne direkt unter elternverein-boeztal@hotmail.com melden.

Elternverein Böztal



Frauenbund Hornussen

RISOTTOESSEN

15. November 2026
Hornussen



- 10.30 Uhr Elisabethengottesdienst Kirche
- ab 11.30 - 15.00 Uhr Risottoessen Turnhalle

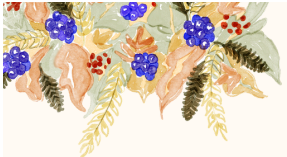
vielseitiges Dessertbuffet

feine Risotti

- Pilzrisotto
- Safranrisotto
- Menüsalat
- Wienerli

Kinderecke

Die Hälfte des Erlöses geht an das Hospiz Aargau in Brugg





Tagesstrukturen Böztal



Adventsfreude

Mittwoch-Nachmittage im Dezember
von 13:30 bis 17:00 Uhr

- ✓ Adventsaktivitäten am 02.12. / 09.12. / 16.12.
- ✓ Guetzi backen; Basteln; spannende Geschichten uvm.
- ✓ Offen für alle Kinder bis zur 6. Klasse
- ✓ Auch Kinder, welche erst in den Kindergarten gestartet sind oder nächstes Jahr in den Kindergarten kommen und die Betreuung einmal ausprobieren wollen, sind herzlich eingeladen.

Preise:
Mitglieder Verein: CHF 25.- / Nachmittag
Nicht Mitglieder: CHF 35.- / Nachmittag
Mitgliederbeitrag CHF 50.- / Jahr

Wir freuen uns auf eure Anmeldung per Mail!




KONTAKT
Tagesstrukturen Böztal
Gemeindehausweg 26
5076 Ellingen
info@ts-boeztal.ch



Adventsspiel

Montag, 7. Dezember, 19:30 Uhr
Begegnungsplatz Hornussen

Alle, die ein Blasinstrument spielen, sind herzlich eingeladen, mit uns bekannte Adventslieder zu spielen!

Proben: Montag, 23. und 30. November, 20:15 Uhr
im Probelokal der Musikgesellschaft



Musikgesellschaft Hornussen Böztal

Anmeldung: gottfried.herzog@bluewin.ch
Mob. 079 384 54 20




SAVE the DATE KINDER FASNACHT

TURNHALLE HORNUSSEN

30. JANUAR 2027

14.00 UMZUG
14.45 FESTBETRIEB
MIT KINDERUNTERHALTUNG + VERPFLEGUNG
18.00 SCHLUSS

Feiert mit uns!



ELTERNVEREIN
BÖZTAL

WEITERE MELDUNGEN



Abschlussfest Reallabor Jurapark Aargau

Entdecken. Austauschen. Feiern.

Im Reallabor haben ETH-Forschende und Menschen aus allen Regionen des Jurapark Aargau drei Jahre gemeinsam Realexperimente entwickelt und umgesetzt. Nun öffnen sich die Türen des Reallabors Jurapark Aargau zum grossen Abschlussfest.

Am 14. November von 14.00 bis 20.00 Uhr verwandelt sich die Werkhalle der HUSNER AG Holzbau in Frick in einen lebendigen Marktplatz voller Projekte, Begegnungen und Entdeckungen. Schlendern Sie von Stand zu Stand, tauchen Sie in spannende Experimente ein, folgen Sie den Kurzpräsentationen und lassen Sie sich von Menschen inspirieren, die Zukunft vor Ort gestalten.

Willkommen sind alle Interessierten von nah und fern, gleich welchen Alters und unabhängig ob Neuling, Expert:in oder mit einem persönlichen Bezug. Zum Abschluss gibt's ein Überraschungsprogramm und Raclette.

Das Reallabor Jurapark Aargau ist eine gemeinsame Initiative der Forschungs-

institutionen des ETH-Bereichs und dem Jurapark Aargau.

Weitere Informationen zum Reallabor und Anmeldemöglichkeiten für das Abschlussfest finden Sie auf der Webseite www.jurapark-aargau.ch/reallabor.

Bachstube am Bach Effingen

Die Bachstube am Bach in Effingen bleibt in den Wintermonaten (Dezember – Februar) geschlossen.

Am Sonntag, 13. Dezember 2026 um 18.00 Uhr begrüßen wir Sie aber gerne zu unserem Adventsfenster. Geniessen Sie einen feinen Punch mit Lebkuchen und stimmen Sie sich auf die Weihnachtszeit ein.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Team der Bachstube am Bach, Effingen

Jagdtage der Jagdgesellschaft Hornussen

Bewegungsjagden

14. November 2026

24. November 2026

12. Dezember 2026

Jagd von 09.00 bis 16.00 Uhr

Rätselspass mit Sudoku

3			5			9		8
	9	2		4	8		3	
5		6	9	3		4		1
	3	1		9	7	5	6	
2			8	1			4	9
	5	9			3		8	
9			6		1	7		3
1		5		8	4		9	6
	2	3	7	5		8		

Efeu an Bäumen im Wald - Nutzen oder Schaden?

Wer durch den Wald geht, entdeckt ihn häufig an Bäumen: Efeu klettert an den Stämmen empor, bedeckt Äste und bildet mit seinen immergrünen Blättern auffällige grüne Säulen. An mehreren Stellen in Böttaler und auch Privatwaldungen wurde festgestellt, dass an Efeupflanzen in Bodennähe Stücke von ca. 15 – 20 cm abgesägt oder abgehackt wurden. Aus nachfolgender Information erbittet die Waldkorporation Bötzen, dieses künftig zu unterlassen.

Efeu ist kein Parasit

Zunächst ist wichtig zu wissen: Efeu ist kein Schmarotzer. Es entzieht dem

Baum weder Wasser noch Nährstoffe. Seine Wurzeln sitzen nicht im Holz des Baumes, sondern dienen vor allem dazu, sich am Stamm festzuhalten. Seine Nahrung produziert der Efeu selbst durch Fotosynthese. Ein gesunder, kräftiger Baum wird durch Efeu deshalb normalerweise nicht direkt geschädigt.

Wertvoll für Tiere

Aus ökologischer Sicht hat Efeu sogar viele Vorteile. Seine Blüten erscheinen relativ spät im Jahr, wenn viele andere Pflanzen bereits verblüht sind. Sie liefern Bienen, Schwebfliegen und anderen Insekten noch wertvollen Nektar und Pollen. Später im Winter und Frühjahr bilden die dunklen Efeubeeren eine wichtige Nahrungsquelle für verschiedene Vögel. Das dichte Blattwerk

bietet zudem Verstecke und Nistmöglichkeiten. Efeu kann damit einen wichtigen Beitrag zur Artenvielfalt im Wald leisten.

Wann kann Efeu zum Problem werden?

Ganz harmlos ist Efeu allerdings nicht in jeder Situation. Das zusätzliche Gewicht der Pflanze kann bei Schnee, Sturm oder starkem Regen die Belastung von Ästen erhöhen. Klettert Efeu bis in die Baumkrone, kann er ausserdem Teile der Blätter beschatten und die Fotosynthese wird dadurch erschwert. Bei einem ohnehin geschwächten Baum kann dies die Situation zusätzlich verschärfen. Bei abgestorbenen oder bereits stark beschädigten Bäumen kann dichter Efeu die Beurteilung des Zustands, Bruch & Standsicherheit, erschweren, was besonders im Siedlungsraum relevant ist.

Efeu gehört zum Wald

Deshalb sollte man Efeu im Wald nicht grundsätzlich als „Schmarotzer“ betrachten. Bei gesunden und kräftigen Bäumen ist der Efeu ein wertvoller Bestandteil des Ökosystems. Nur wenn ein Baum bereits deutlich geschwächt ist oder eine aussergewöhnlich starke Efeubedeckung aufweist, kann es sinnvoll sein, die Situation genauer zu beobachten.

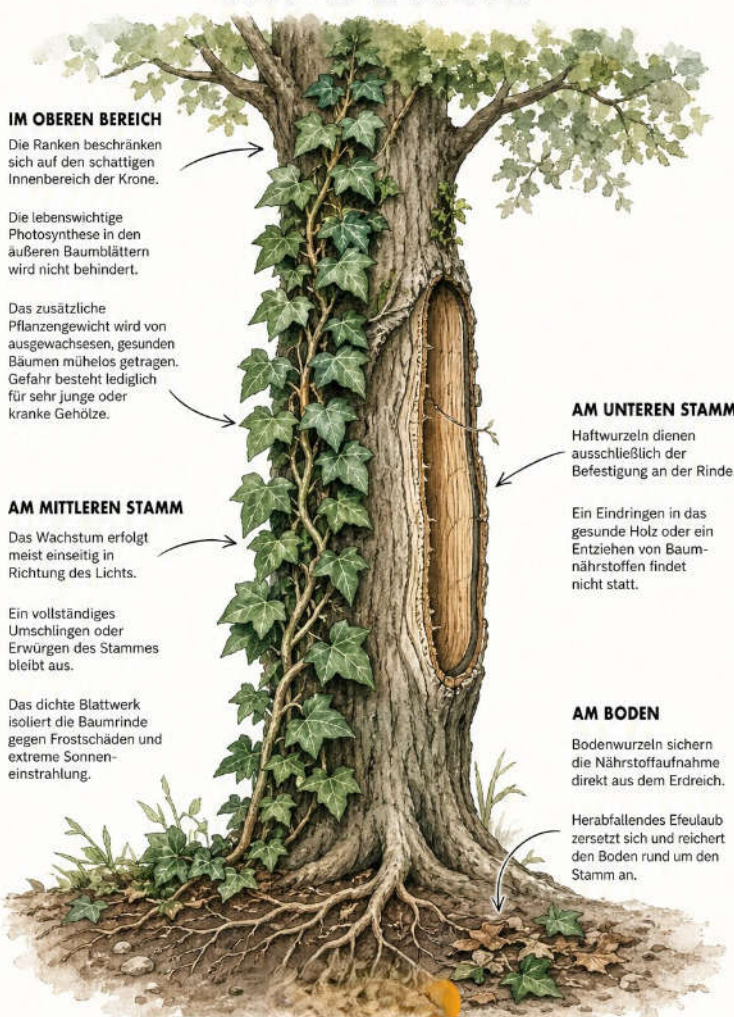
Fazit

Efeu und Bäume können sehr gut miteinander leben. Der Efeu nutzt den Baum als Kletterhilfe, ohne ihm normalerweise Wasser oder Nährstoffe zu entziehen. Gleichzeitig bietet er zahlreichen Tieren Nahrung und Schutz. Efeu ist daher im Wald grundsätzlich kein Schädling, sondern eine ökologisch wertvolle Pflanze.

Besten Dank für Ihr Interesse, unseren Wald in seiner Vielfalt zu erhalten.

Waldkorporation Bötzen
Hansueli Amsler

EFEU AN BÄUMEN IM DETAIL





Advent

uf em Walterehof
in Böze

Samstag
21. November 26
9–19 Uhr

Sonntag
22. November 26
11–17 Uhr

Mir freued euis,
Sie a euisere
Adventsusstellig
z'begrüesse

Corinne + Philipp Heuberger
Walternhof, 5076 Bözen
www.heuberger-boezen.ch

HEUBERGER
Blumen und Gemüse



Wy- märt

• Weindegustation
mit Adventsmärt

Samstag, 21. Nov. 11 bis 19 Uhr
Sonntag, 22. Nov. 11 bis 17 Uhr

Das Raclettestübli ist am Samstag bis 21 Uhr offen.

Hüpfburg
für Kinder

Neu:
Schaumwein brut

Pfister
Wein & Beef

Yvonne & Reto Pfister, Lindenhof 2, 5076 Bözen
pfister-boezen.ch



Trottenfest

Sonntag
15.11.2026 10 – 17 Uhr

Gemütliche Stunden in unserer Trotte.
Stimmt euch auf den Winter ein.

Mit Raclette, Rauchwüstli und
Lauchgemüse und natürlich
Öpfelchüechli. Degustation von all
unseren Weinen.

etwas ganz
Besonderes:

Entdeckt unseren
“Patron”
einmalig und nur für
kurze Zeit


HEUBERGER

 Weingut Heuberger
Mühleweg 3, 5076 Bözen
weingut-heuberger.ch



REKRUTIERUNG

FEUERWEHR OBERES FRICKTAL



04.11.2026
19:30 UHR



FEUERWEHR MAGAZIN
Milchhüslistrasse 2
5076 Bözen



ALLE DIE WOHNEN ODER ARBEITEN IN
BÖZTAL ODER ZEIHEN SIND
HERZLICH WILLKOMMEN!

Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung findet am Samstag, 07. November 2026 statt und wird durch den Verein "Alti Fűrwehr Bözen" durchgeführt. Neu findet die Papiersammlung in **allen Ortsteilen** statt.

Wir bitten Sie höflich, das Altpapier und den Karton gut sichtbar, gebündelt und geschnürt (keine gefüllten Papiersäcke, Einkaufstaschen oder Plastik) vor den Liegenschaften zu deponieren. Loses Material wird nicht eingesammelt.

Sollte das Altpapier versehentlich bis 14.00 Uhr nicht eingesammelt worden sein, so rufen Sie bitte unter Tel. 079 264 03 69 an.

Besten Dank für die Unterstützung.

Alti Fűrwehr Bözen



Mittagstisch für Senioren in Hornussen

Wir treffen uns am Dienstag, 10. November 2026, 11.30 Uhr, im Restaurant Feldschlössli zum gemeinsamen Mittagessen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich willkommen.

Bei Rückfragen: Gottfried Herzog, Tel. 079 384 54 20

Mittagstische Pro Senectute in Bözen

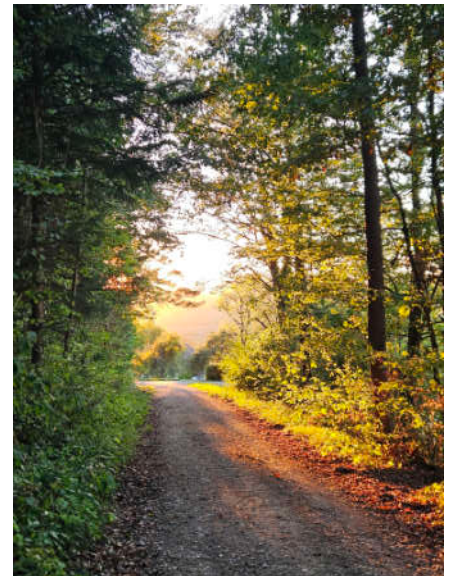
Die nächsten Mittagstische finden wie folgt statt:

- Restaurant Post am Donnerstag, 26. November 2026, 12.00 Uhr
- Restaurant Bären am Freitag, 18. Dezember 2026, 12.00 Uhr

Bei Rückfragen:
Margrit Vock, Tel. 062 876 10 26
Agatha Weiss, Tel. 062 875 13 50

Häckseldienst

Der nächste Häckseldienst findet am Montag, 02. November 2026 statt. Wer den Häckseldienst in Anspruch nehmen will, meldet seinen Bedarf per E-Mail an birri.ruedi@bluewin.ch oder Tel. 079 795 09 05.



Unter der Bruderhöhle, Effingen

TERMINE

Bitte senden Sie Ihre Beiträge direkt an mitteilungsblatt@boeztal.ch. Wir benötigen jeweils eine Textdatei und die Bilder separat als Bilddatei oder PDF-Datei.

Beiträge, welche nach Redaktionsschluss eintreffen, können nicht mehr berücksichtigt werden.

Mitteilungsblatt Dezember 2026

Einsendeschluss:
06. November 2026, 08.00 Uhr
Erscheinungstag: 30. November 2026

Mitteilungsblatt Januar 2027

Einsendeschluss:
04. Dezember 2026, 08.00 Uhr
Erscheinungstag: 31. Dezember 2026

